

**Minutes of Discussions  
on the Basic Design Study  
on the Project for Construction  
of the Cambodia-Japan Cooperation Center  
in the Kingdom of Cambodia**


In response to a request from the Royal Government of Cambodia, the Government of Japan decided to conduct a Basic Design Study on the Project for Construction of the Cambodia-Japan Cooperation Center (hereinafter referred to as "the Project") and entrusted the study to the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA").

JICA dispatched to Cambodia the Basic Design Study Team (hereinafter referred to as "the Team"), headed by Noriaki NISHIMIYA, Director, Third Project Management Division, Grant Aid Management Department, JICA, and the Team is scheduled to stay in Cambodia from November 20 to December 3, 2003.


The Team held discussions with the officials concerned of the Royal Government of Cambodia and conducted a field survey at the study area.

In the course of discussions and field survey, both sides confirmed the main items described in the attached sheets. The Team will proceed to further works and prepare the Basic Design Study Report.

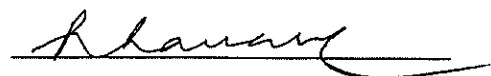
Phnom Penh, December 3, 2003



Mr. Noriaki NISHIMIYA  
Leader  
Basic Design Study Team  
Japan International Cooperation Agency



H.E. Pit Chamnan  
Secretary of State  
Ministry of Education, Youth and Sport  
The Kingdom of Cambodia



H.E. Pit Chamnan  
Rector  
The Royal University of Phnom Penh  
The Kingdom of Cambodia

## ATTACHMENT

### 1. Objective of the Project

The object of this Project is to establish the Cambodia - Japan Cooperation Center (CJCC), to implement (a) Human Resource Development Courses, (b) Japanese Language Courses, and (c) Exchange Programs, in order to contribute to the promotion of market economy in Cambodia, mutual understanding and friendly relationship between Cambodia and Japan, through the construction of the facility and procurement of equipment under the Japan's Grant Aid, in collaboration with the Technical Cooperation Project.

### 2. Project Site

The Project site is located in the Royal University of Phnom Penh as shown in Annex-1-1, 1-2.

### 3. Responsible and Implementing Organization

- 1) The Responsible Organization of the Project is the Ministry of Education, Youth and Sport .
- 2) The Implementing Organization of the Project is the CJCC under the Royal University of Phnom Penh.
- 3) After implementation, the CJCC will be responsible for the operation and maintenance of the facilities constructed and equipment procured under Japan's Grant Aid.

The organization chart of the implementing organizations is shown in Annex-2-1, 2-2.

### 4. Components requested by the Government of Cambodia

As the result of discussions, the Project components requested by the Cambodian side were confirmed as shown in Annex-3.

JICA will assess the appropriateness of the request and will report the findings to the Government of Japan.

### 5. Japan's Grant Aid Scheme

5-1. The Cambodian side understands the Japan's Grant Aid scheme explained by the Team. as described in Annex-4.

5-2. The Cambodian side will take the necessary measures, as described in Annex-5, for smooth implementation of the Project, as a condition for the Japan's Grant Aid to be implemented.

### 6. Schedule of the Study

6-1. The consultants will proceed to further studies in Cambodia until December 11, 2003.

6-2. JICA will prepare the draft final report in English and dispatch a mission to Cambodia in order to explain its contents around March, 2004.

6-3. In case that the contents of the report is accepted in principle by the Government of Cambodia, JICA will complete the final report and send it to the Government of Cambodia by May, 2004.

## 7. Other Relevant Issues

7-1. The Cambodian side shall secure the land necessary for construction of the facilities before its commencement.

7-2. The Cambodian side shall provide necessary permissions, licenses and other authorizations to the provisional consultant and contractor(s) for smooth and convenient implementation of the Project, as required.

7-3. The Cambodian side shall assign exclusive counterpart personnel during the Project.

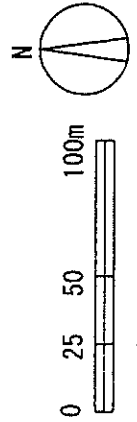
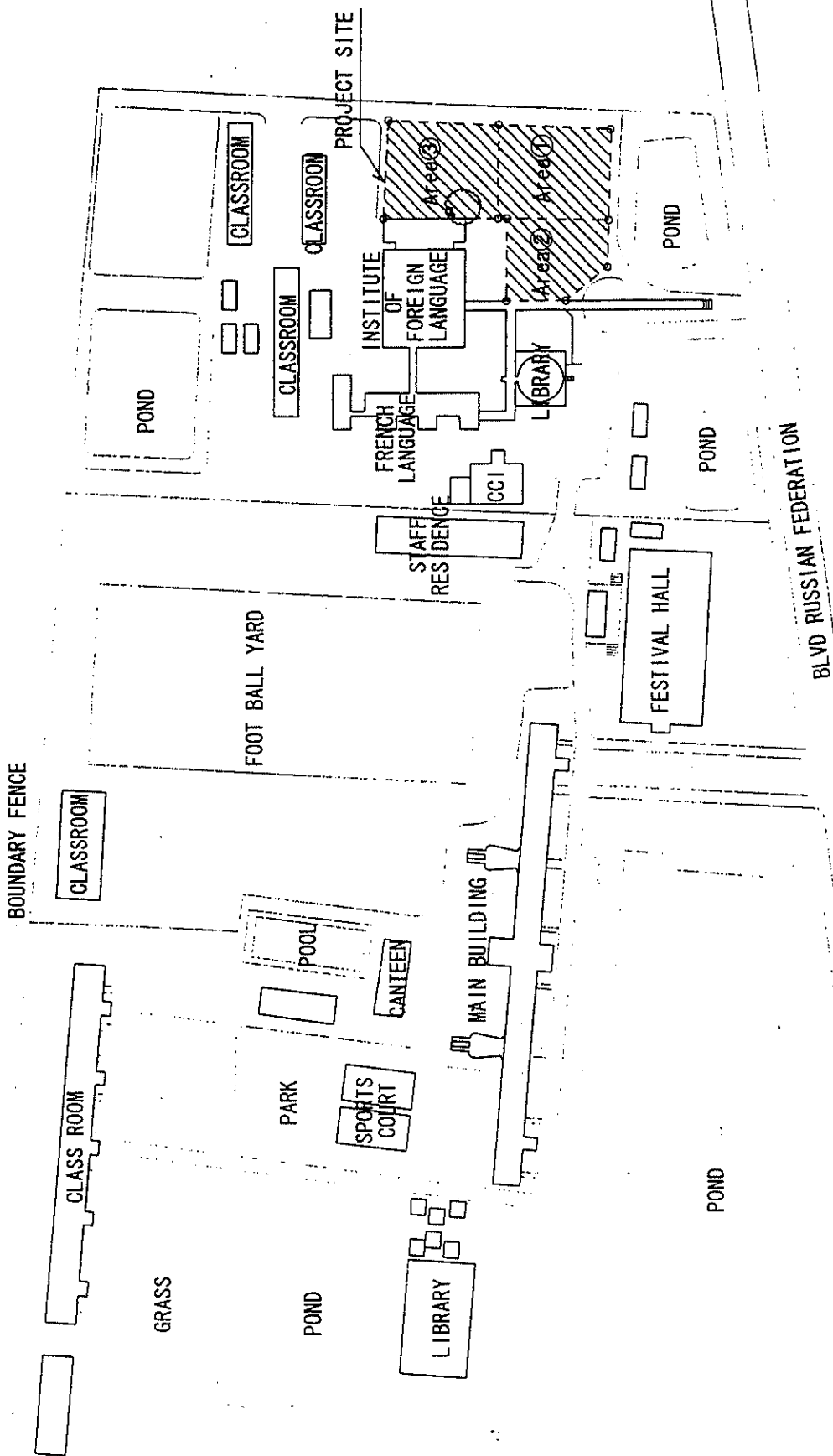
7-4. The Cambodian side shall exempt the Japanese juridical and physical nationals engaged in the Project from customs duties, internal taxes including VAT, and other physical levies which may be imposed in Cambodia regarding the procurement of equipment and materials and services, under the verified contracts.

7-5. The Cambodian side shall ensure enough budget and personnel to properly operate and maintain the facilities and equipment after the completion of the Project.

7-6. The Cambodian side shall submit answers in English to the questionnaire, which the Team handed to the Cambodian side by December 5, 2003.

7-7. In order to secure fairness, transparency and competitiveness of the tendering of the Project, the Cambodian side shall not disclose the technical details of the basic design study, which were discussed with the Team, to the third parties.

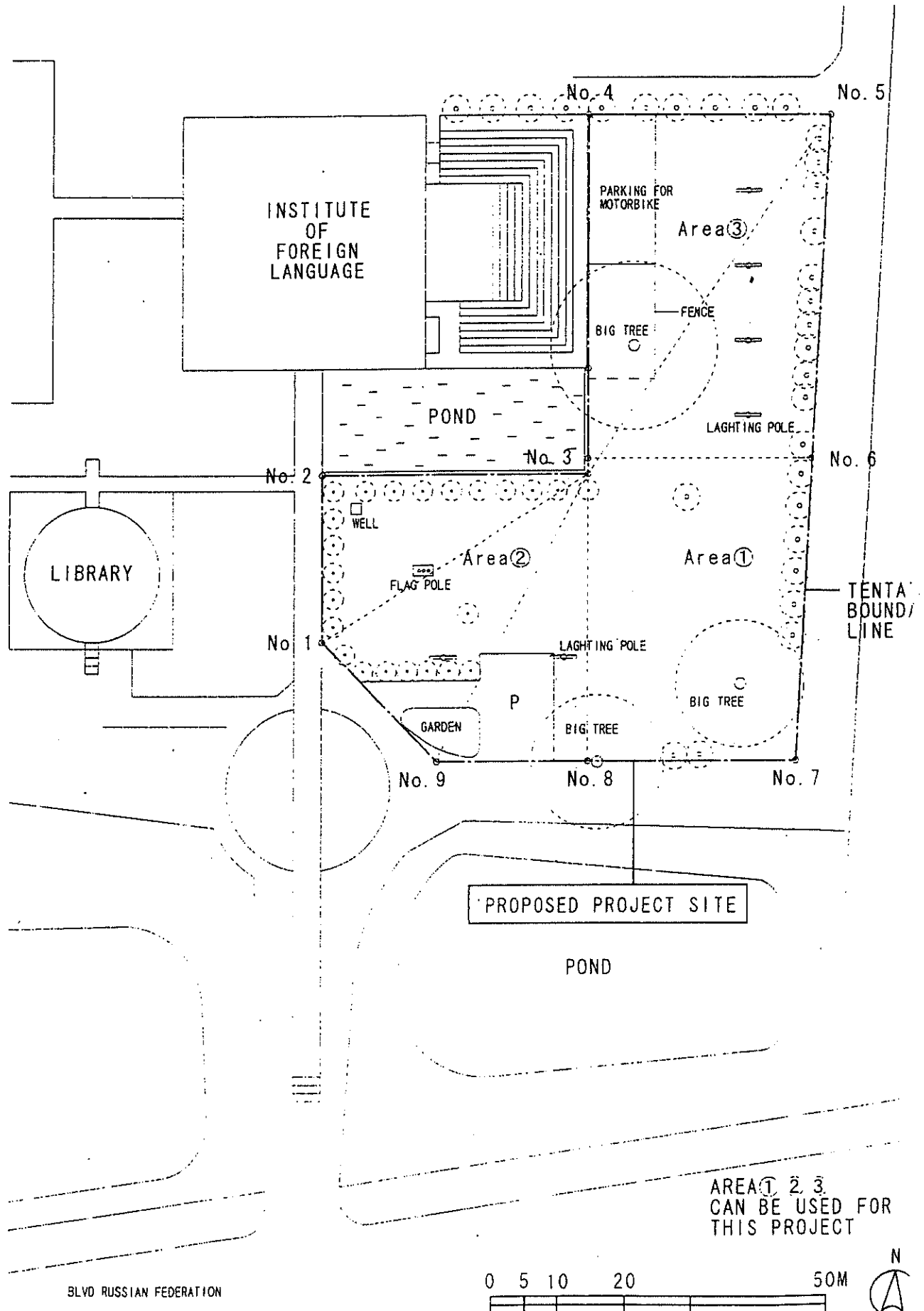
7-8. The Cambodian side shall finish the extension work of the approach road from the gate to the Project site before commencement of the Project.



Campus Map of the Royal University of Phnom Penh

(ANNEX 1-2)

ANALYSIS OF EXSISTING SITE CONDITION  
&  
PROPOSED PROJECT SITE



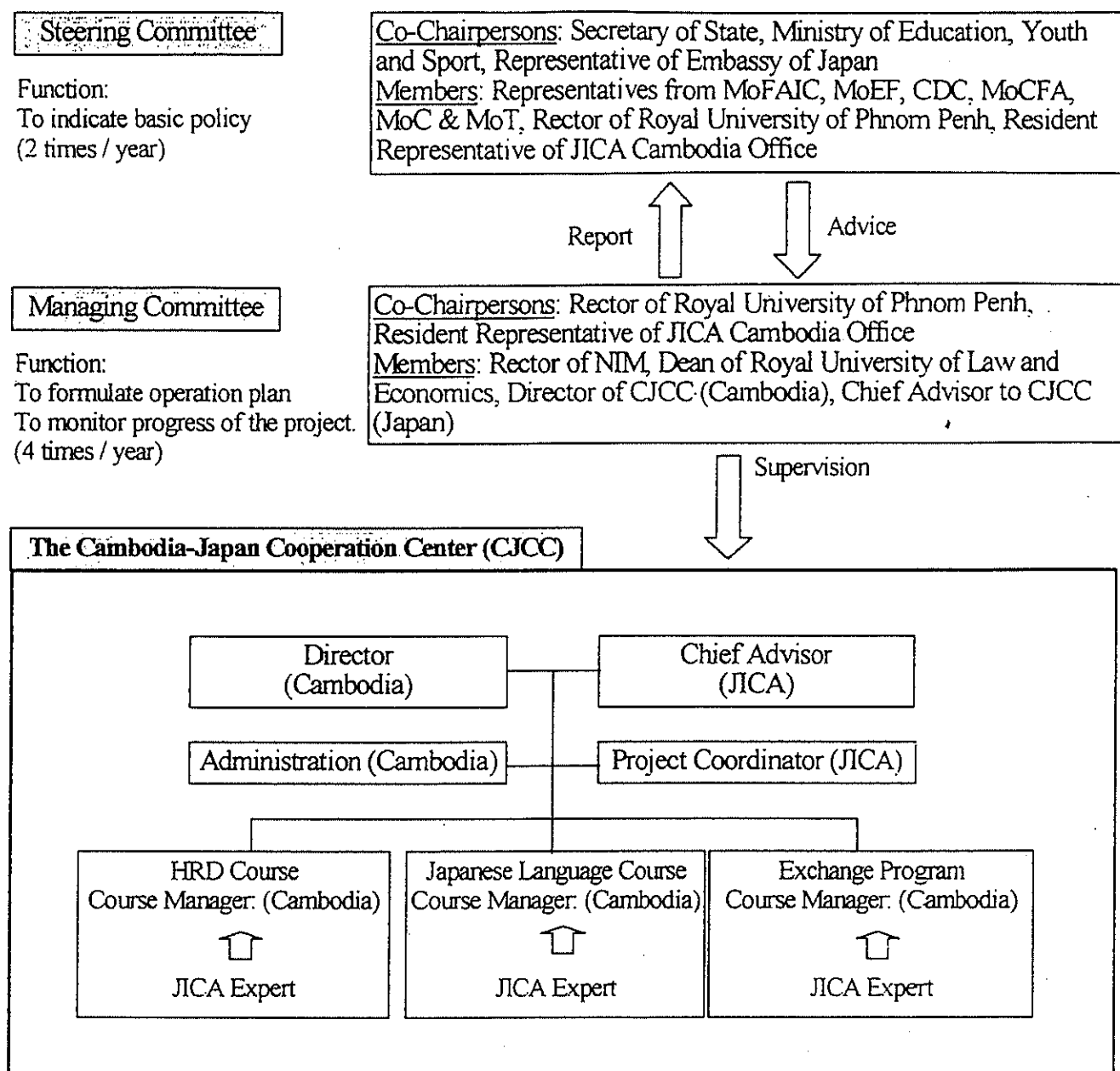
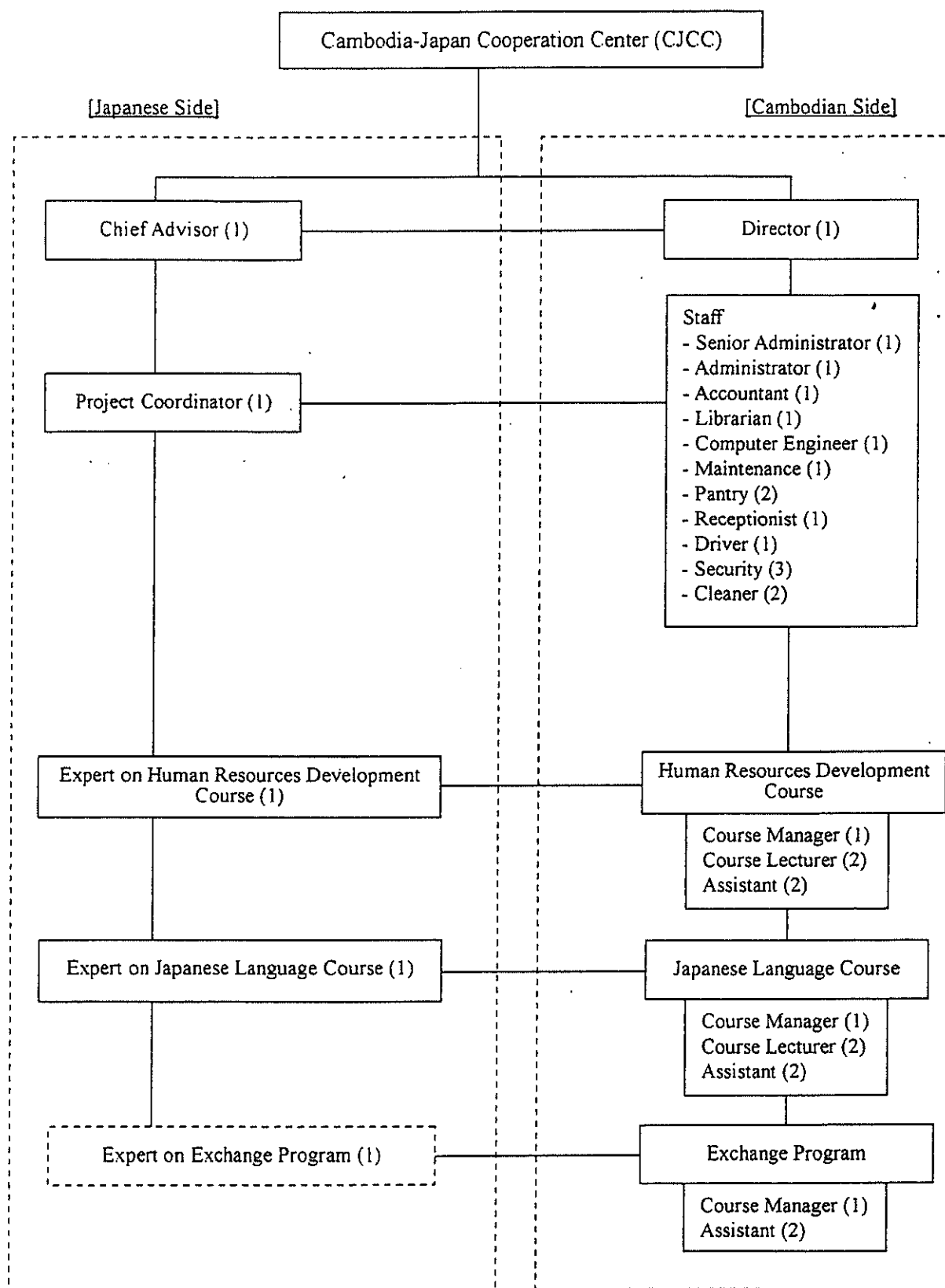


Figure 2-1 The Organization Chart of Cambodia-Japan Cooperation Center (Draft)

*Handwritten signature/initials*

**ORGANIZATIONAL CHART IN CAMBODIA-JAPAN COOPERATION CENTER**

## List of Requested Facilities and Equipment

(Facility)

Room		Contents	Remarks
<b>I. Lobby-Exchange</b>			
A.	Lobby	Entrance Lobby, Video Display, CCTV System	
B.	Library	5,000-6,000 books capacity	
	1. Reading Desk	Seat for 30 people	
	2. Internet Booth	3 PC booths for internet access	
	3. A/V Booth	2 video viewing booths	
	4. Study Carrel	3 study booths with tape recorders	
	5. Control Desk	Control desk, Equipment rack	
	6. Storage	Storage Space for keeping books, spare table and CD	
C.	Guidance Booths	2 booths with table & chairs	
<b>II. Seminar</b>			
A.	Multi-Purpose Hall	250-300 seats room	
		Interpretation booth	Japanese, Khmer, English
		Large-size screen	
B.	Seminar Room	3 rooms with 20 seats (Japanese/HRD)	
	Seminar Room	1 room with 25 seats (Japanese/HRD)	
	Seminar Room (JICA-NET)	1 room with 30 seats (HRD)	Further information will be available later
C.	Computer Room	20 computer units with server & printer	1 computer for lecturer
D.	Japanese Style Room	1 room with 8 pieces of tatami room	
E.	Room for Exchange Program	1 room for 15 – 20 persons with mini kitchen	
F.	Kitchenette		
<b>III. Administration</b>			
A.	Director Room	2 Director room	
B.	Reception Room	Small reception room for 10 persons	
C.	Administration Office	1 room with 10 seats for expert and staff (inc. part-time)	Administration + Exchange Program
D.	Instructor Room	1 room with 10 seats for expert and staff (inc. part-time)	HRD Course
		1 room with 10 seats for expert and staff (inc. part-time)	Japanese Course
E.	Meeting Room	1 meeting room with 20 seats (for all staff)	Weekly meeting
F.	Other	1 room for 5 persons	Driver, Security, Cleaner
<b>IV. Others</b>			
A.	Pantry	Beverage (coffee, tea etc. for function)	
B.	Corridor, etc.	Corridors, Staircases	
C.	Toilets	1 Toilet each floor	
D.	Machinery Space	Power room, Pump room Generator room, Air conditioning for required rooms	
E.	Storage space	Storage space for seminar equipment, and storage for office supplies	

(Equipment)

Equipment		Description
A.	Lobby Display System	Large Screen Display with Satellite transmission system
B.	A/V Equipment for Multi-Purpose Hall	LCD Projector, Screen (Wide), CD Player, Video Deck, Audio Amplifiers, Speaker
C.	Furniture	



## Japan's Grant Aid Scheme

The Grant Aid Scheme provides a recipient country with non-reimbursable funds to procure the facilities, equipment and services (engineering services and transportation of the products, etc.) for economic and social development of the country under principles in accordance with the relevant laws and regulations of Japan. The Grant Aid is not supplied through of materials as such.

### 1. Grant Aid Procedures

Japan's Grant Aid Scheme is executed through the following procedures.

Application	(Request made by a recipient country)
Study	(Basic Design Study conducted by JICA)
Appraisal & Approval	(Appraisal by the Government of Japan and Approval by Cabinet)
Determination of	(The Notes exchanged between the Governments of Japan and the
Implementation	recipient country)

Firstly, the application or request for a Grant Aid project submitted by a recipient country is examined by the Government of Japan (the Ministry of Foreign Affairs) to determine whether or not it is eligible for the Grant Aid. If the request is deemed appropriate, the Government of Japan assigns JICA (Japan International Cooperation Agency) to conduct a study on the request.

Secondly, JICA conducts the study (Basic Design Study), using (a) Japanese consulting firm(s).

Thirdly, the Government of Japan appraises the project to see whether or not it is suitable for Japan's Grant Aid Scheme, based on the Basic Design Study report prepared by JICA, and the results are then submitted to the Cabinet for approval.

Fourthly, the project, once approved by the Cabinet, becomes official with the Exchange of Notes (E/N) signed by the Governments of Japan and the recipient country.

Finally, for the smooth implementation of the project, JICA assists the recipient country in such matters as preparing tenders, contracts and so on.

### 2. Basic Design Study

#### 1) Contents of the Study

The aim of the Basic Design Study (hereinafter referred to as "the Study"), conducted by JICA on a requested project (hereinafter referred to as "the Project"), is to provide a basic document necessary for the appraisal of the Project by the Government of Japan. The contents of the Study are as follows:

- Confirmation of the background, objectives, and benefits of the requested Project and also institutional capacity of agencies concerned of the recipient country necessary for the Project's implementation.
- Evaluation of the appropriateness of the Project to be implemented under the Grant Aid Scheme from a technical, social and economic point of view.
- Confirmation of items agreed upon by both parties concerning the basic concept of the Project.
- Preparation of a Basic Design of the Project.
- Estimation of cost of the Project.

The contents of the original request are not necessarily approved in their initial form as the contents of the Grant Aid project. The Basic Design of the Project is confirmed considering the guidelines of Japan's Grant Aid Scheme.

The Government of Japan requests the Government of the recipient country to take whatever measures are necessary to ensure its self-reliance in the implementation of the Project. Such measures must be guaranteed even though they may fall outside of the jurisdiction of the organization in the recipient country actually implementing the Project. Therefore, the implementation of the Project is confirmed by all relevant organizations of the recipient country through the Minutes of Discussions.

## 2) Selection of Consultants

For smooth implementation of the Study, JICA uses (a) registered consulting firm(s). JICA selects (a) firm(s) based on proposals submitted by interested firms. The firm(s) selected carry(ies) out a Basic Design Study and write(s) a report, based upon terms of reference set by JICA.

The consulting firm(s) used for the Study is(are) recommended by JICA to the recipient country to also work on the Project's implementation after the Exchange of Notes, in order to maintain technical consistency.

## 3. Japan's Grant Aid Scheme

### 1) Exchange of Notes (E/N)

Japan's Grant Aid is extended in accordance with the Notes exchanged by the two Governments concerned, in which the objectives of the project, period of execution, conditions and amount of the Grant Aid, etc., are confirmed.

- 2) "The period of the Grant Aid" means the one fiscal year which the Cabinet approves the Project for. Within the fiscal year, all procedures such as exchanging of the Notes, concluding contracts with (a) consulting firm(s) and (a) contractor(s) and final payment to them must be completed.

However, in case of delays in delivery, installation or construction due to unforeseen factors such as natural disaster, the period of the Grant Aid can be further extended for a maximum of one fiscal year at most by mutual agreement between the two Governments.

- 3) Under the Grant Aid, in principle, Japanese products and services including transport or those of the recipient country are to be purchased.

When the two Governments deem it necessary, the Grant Aid may be used for the purchase of the products or services of a third country.

However, the prime contractors, namely, consulting, constructing and procurement firms, are limited to "Japanese nationals". (The term "Japanese nationals" means persons of Japanese nationality or Japanese corporations controlled by persons of Japanese nationality.)

- 4) Necessity of "Verification"

The Government of the recipient country or its designated authority will conclude contracts denominated in Japanese yen with Japanese nationals. Those contracts shall be verified by the Government of Japan. This "Verification" is deemed necessary to secure accountability to Japanese taxpayers.

- 5) Undertakings required to the Government of the Recipient Country

In the implementation of the Grant Aid project, the recipient country is required to undertake such necessary measures as the following:

- a) To secure land necessary for the sites of the Project and to clear, level and reclaim the land prior to commencement of the construction,
- b) To provide facilities for the distribution of electricity, water supply and drainage and other incidental facilities in and around the sites,
- c) To secure buildings prior to the procurement in case the installation of the equipment,
- d) To ensure all the expenses and prompt execution for unloading, customs clearance at the port of disembarkation and internal transportation of the products purchased under the Grant Aid,

e) To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which will be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the Verified Contracts,

f) To accord Japanese nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and services under the Verified Contracts, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.

6) "Proper Use"

The recipient country is required to operate and maintain the facilities constructed and equipment purchased under the Grant Aid properly and effectively and to assign staff necessary for this operation and maintenance as well as to bear all the expenses other than those covered by the Grant Aid.

7) "Re-export"

The products purchased under the Grant Aid should not be re-exported from the recipient country.

8) Banking Arrangements (B/A)

a) The Government of the recipient country or its designated authority should open an account in the name of the Government of the recipient country in a bank in Japan (hereinafter referred to as "the Bank"). The Government of Japan will execute the Grant Aid by making payments in Japanese yen to cover the obligations incurred by the Government of the recipient country or its designated authority under the Verified Contracts.

b) The payments will be made when payment requests are presented by the Bank to the Government of Japan under an Authorization to Pay (A/P) issued by the Government of recipient country or its designated authority.

9) Authorization to Pay (A/P)

The Government of the recipient country should bear an advising commission of an Authorization to Pay and payment commissions to the Bank.

## Major undertakings to be taken by each government

No	Items	To be covered by Grant Aid	To be covered by Recipient side
1	To secure land		●
2	To clear, level and reclaim the site when needed		●
3	To construct gates and fences in and around the site		●
4	To construct the parking lot	●	
5	To construct roads		
	1) Within the site	●	
	2) Outside the site		●
6	To construct the building	●	
7	To provide facilities for the distribution of electricity, water supply, drainage and other incidental facilities		
	1) Electricity		
	a. The distributing line to the site		●
	b. The drop wiring and internal wiring within the site	●	
	c. The main circuit breaker and transformer	●	
	2) Water Supply		
	a. The city water distribution main to the site		●
	b. The supply system within the site (receiving and/or elevated tanks)	●	
	3) Drainage		
	a. The city drainage main (for storm, sewer and others) to the site		●
	b. The drainage system (for toilet sewer, ordinary waste, storm drainage and others) within the site	●	
	4) Gas Supply		
	a. The city gas main to the site		●
	b. The gas supply system within the site	●	
	5) Telephone System		
	a. The telephone trunk line to the main distribution frame / panel (MDF) of the building		●
	b. The MDF and the extension after the frame / panel	●	
	6) Furniture and Equipment		
	a. General furniture		●
	b. Project equipment	●	
8	To bear the following commissions to a bank of Japan for the banking services based upon the B/A		
	1) Advising commission of A/P		●
	2) Payment commission		●
9	To ensure prompt unloading and customs clearance at the port of disembarkation in recipient country		
	1) Marine (Air) transportation of the products from Japan to the recipient country	●	
	2) Tax exemption and customs clearance of the products at the port of disembarkation		●
	3) Internal transportation from the port of disembarkation to the project site	( ● )	( ● )
10	To accord Japanese nationals, whose services may be required in connection with the supply of the products and the services under the verified contract, such facilities as may be necessary for their entry into the recipient country and stay therein for the performance of their work.		●
11	To exempt Japanese nationals from customs duties, internal taxes and other fiscal levies which may be imposed in the recipient country with respect to the supply of the products and services under the verified contracts		●
12	To maintain and use properly and effectively the facilities constructed and equipment provided under the Grant		●
13	To bear all the expenses, other than those to be borne by the Grant, necessary for construction of the facilities as well as for transportation and installation of the equipment		●

(B/A: Banking Arrangements A/P: Authorization to Pay)

**Minutes of Discussions  
on the Basic Design Study  
on the Project for Construction  
of the Cambodia-Japan Cooperation Center  
in the Kingdom of Cambodia  
(Explanation on Draft Report)**

In November 2003, the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") dispatched a Basic Design Study Team on the Project for Construction of the Cambodia-Japan Cooperation Center (hereinafter referred to as "the Project") to the Kingdom of Cambodia (hereinafter referred to as "Cambodia"), and through discussions, field survey, and technical examination of the results in Japan, JICA prepared a draft report of the study.

In order to explain and to consult with officials concerned of the Royal Government of Cambodia on the components of the draft report, JICA sent to Cambodia the Basic Design Explanation Team (hereinafter referred to as "the Team"), headed by Kazuhisa Arai, Deputy Director of the Third Project Management Division, the Grant Aid Management Department, JICA, from February 25 to March 2, 2004.


As a result of discussions, both sides confirmed the main items described in the attached sheets.

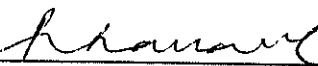
新井 和久

Mr. Kazuhisa Arai  
Leader  
Basic Design Explanation Team  
Japan International Cooperation Agency



Phnom Penh, February 27, 2004

  
H.E. Pit Chamnan  
Secretary of State  
Ministry of Education, Youth and Sport  
The Kingdom of Cambodia

  
H.E. Pit Chamnan  
Rector  
The Royal University of Phnom Penh  
The Kingdom of Cambodia

## ATTACHMENT

### 1. Components of the Draft Report

The Royal Government of Cambodia agreed and accepted in principle the contents of the draft report explained by the Team.

### 2. Japan's Grant Aid Scheme

The Cambodian side understands the Japan's Grant Aid scheme and the necessary measures to be taken by The Royal Government of Cambodia as explained by the Team and described in Annex-4 and Annex-5 of the Minutes of Discussions signed by both sides on November 28, 2003.

### 3. Schedule of the Study

JICA will complete the final report in accordance with the items confirmed by both sides and send it to The Royal Government of Cambodia by May, 2004.

### 4. Other Relevant Issues

4-1. The Cambodian Side shall undertake the works which were described in the chapter 3 of the Draft Report, and allocate necessary budget and personnel in a timely manner.

4-2. The Team explained the estimated operation and maintenance cost for the Project referring to the draft report. And the Cambodian side agreed to ensure enough budget and personnel to properly operate and maintain the facilities and equipment after the completion of the Project.

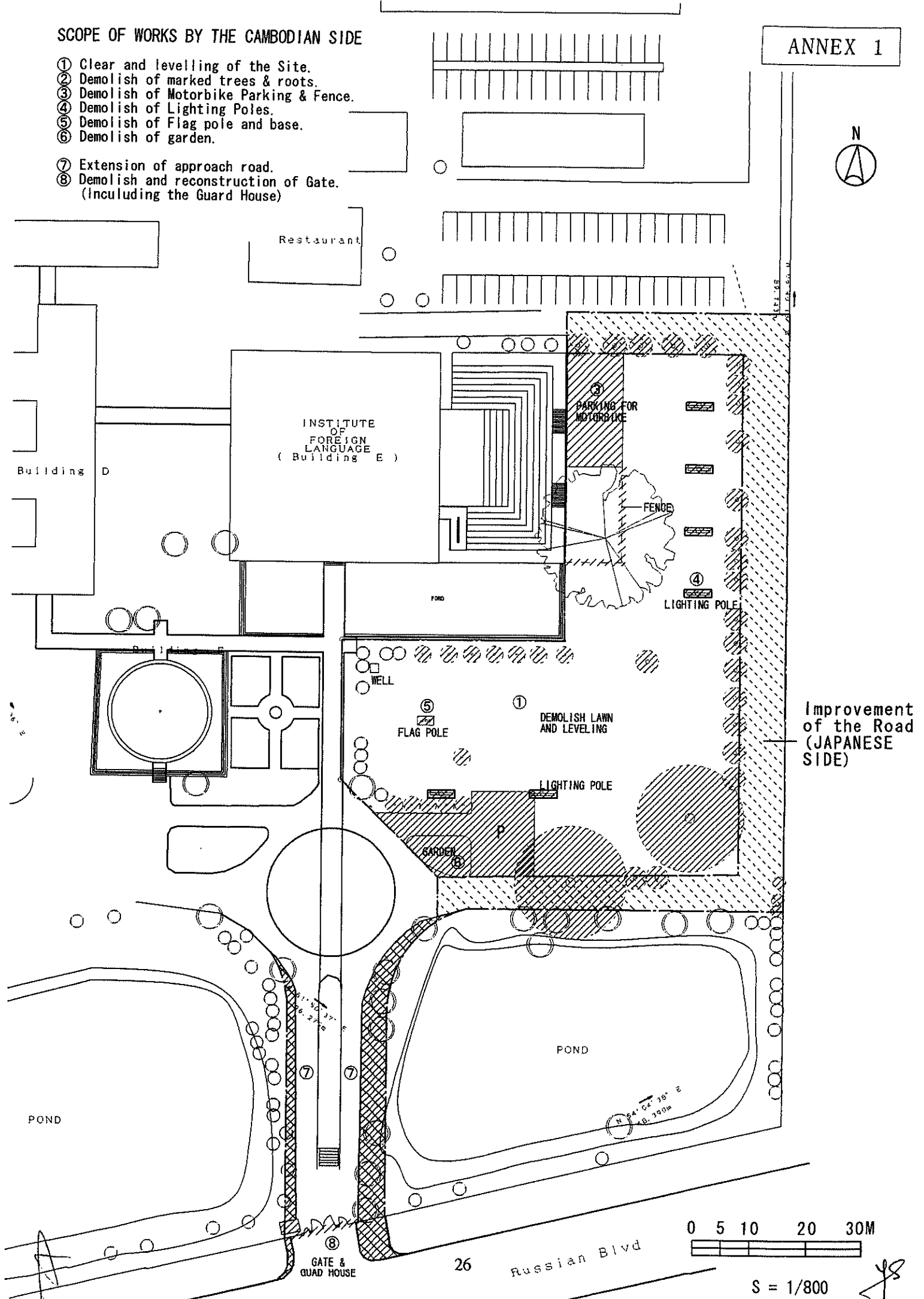
4-3. Both side agreed that the approach road should be extended and the existing gate (including the guard house) should be demolished and reconstructed before the commencement of the construction works for the Project by the Cambodian side, and the improvement of the road around the site should be implemented by the Japanese side, as shown on Annex 1

4-4. In order to secure fairness, transparency and competitiveness of the tendering of the Project, the Cambodian side shall not disclose the technical details of the draft report to the third parties till the tender opening notice.

# SCOPE OF WORKS BY THE CAMBODIAN SIDE

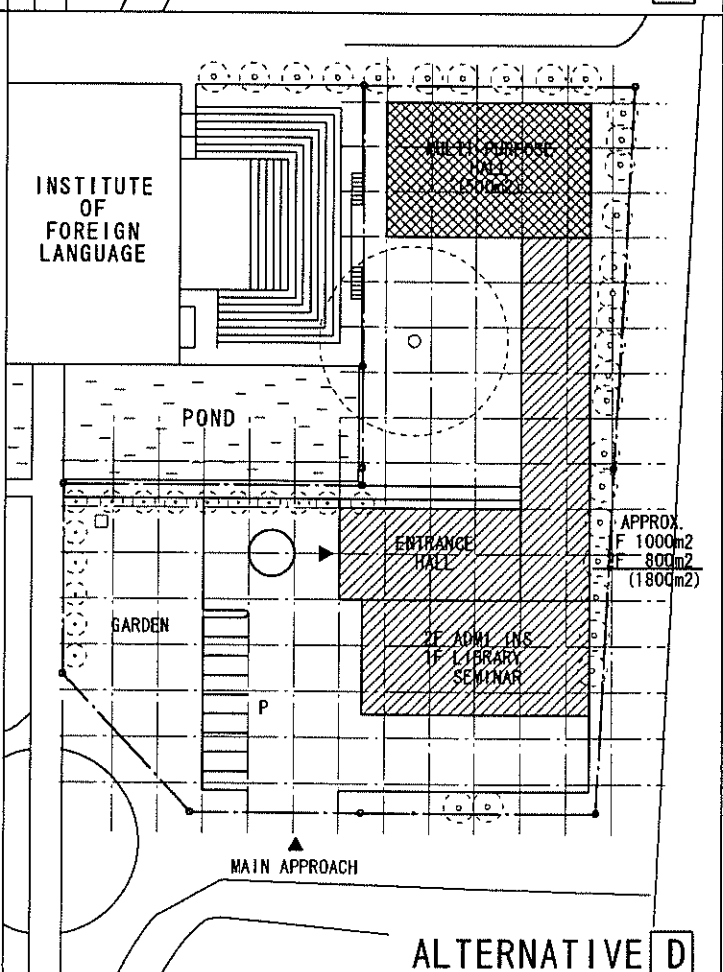
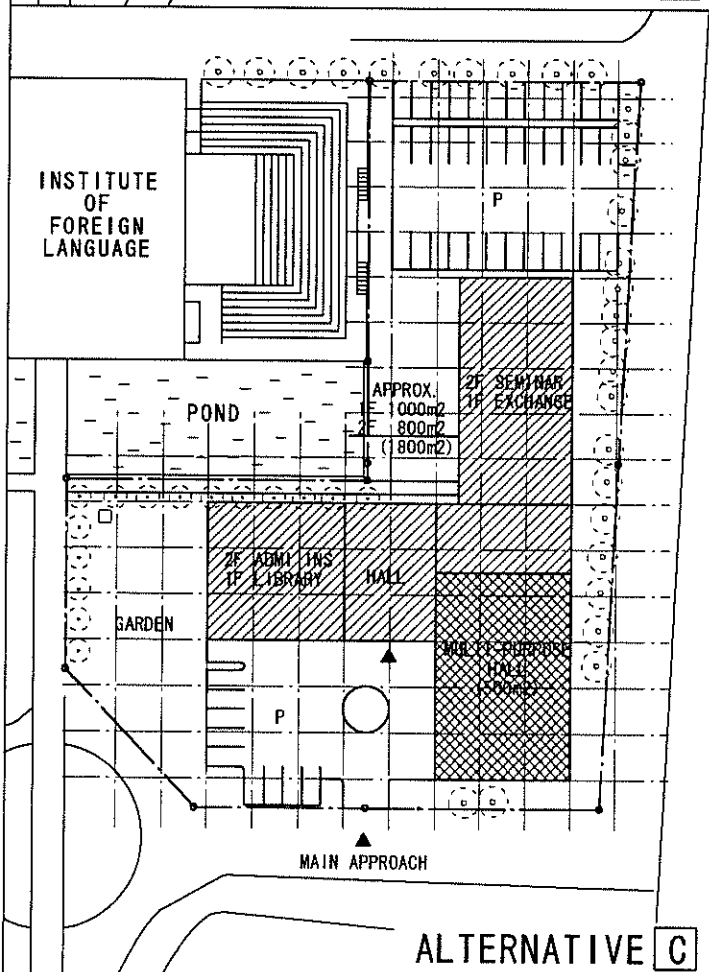
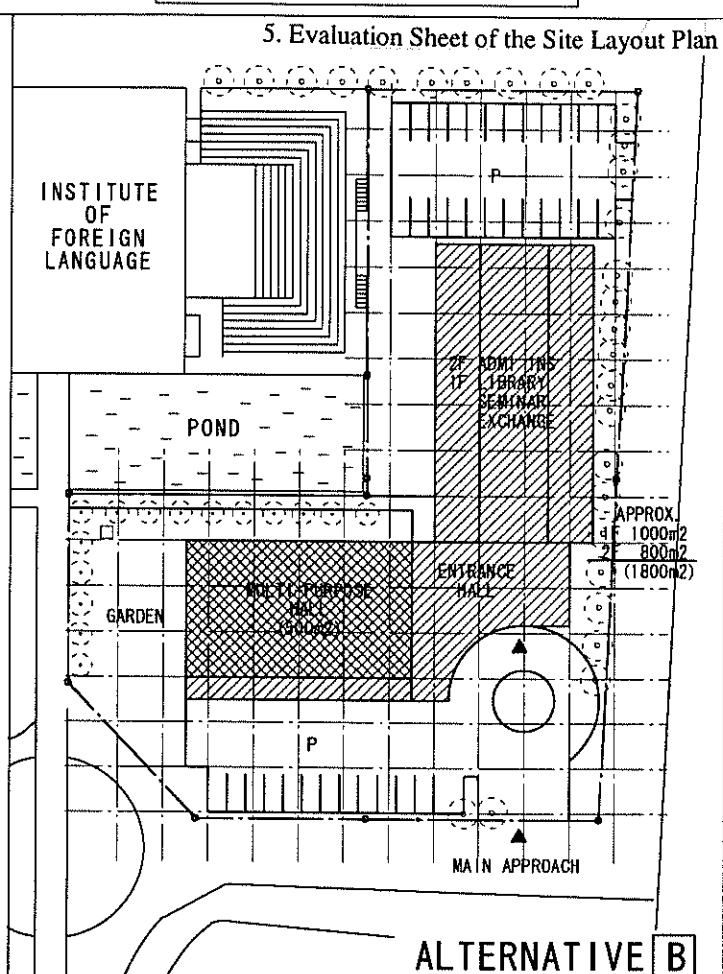
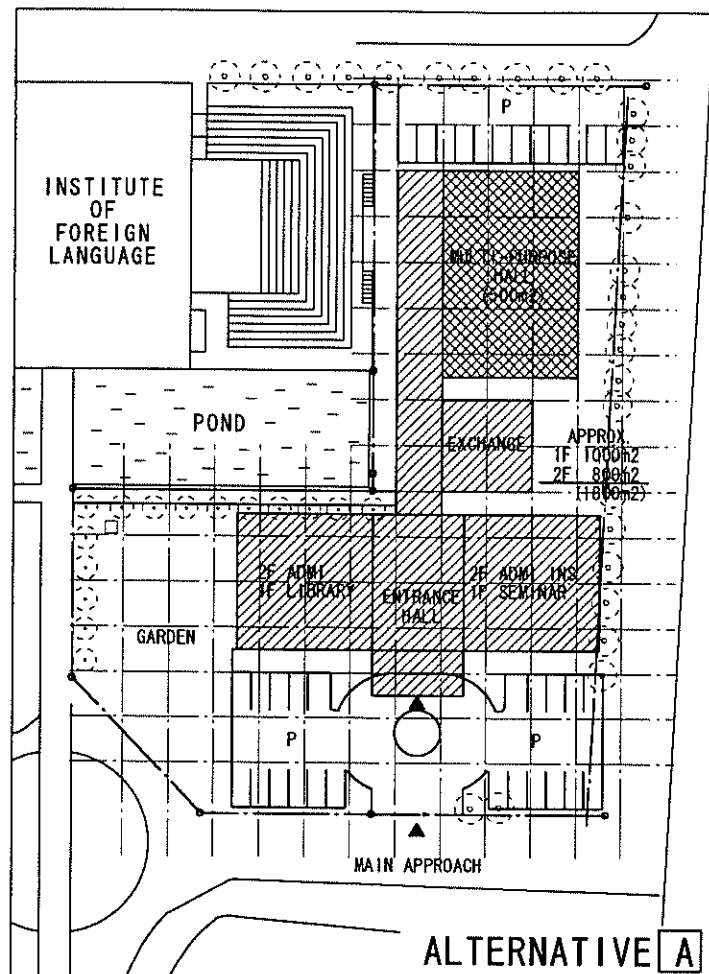
- ① Clear and levelling of the Site.
- ② Demolish of marked trees & roots.
- ③ Demolish of Motorbike Parking & Fence.
- ④ Demolish of Lighting Poles.
- ⑤ Demolish of Flag pole and base.
- ⑥ Demolish of garden.
- ⑦ Extension of approach road.
- ⑧ Demolish and reconstruction of Gate. (Including the Guard House)

ANNEX 1

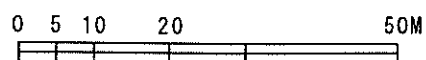




5. Evaluation Sheet of the Site Layout Plan



(Note: Floor area numbers are tentative)



Area Schedule—040405										ONLY FOR REFERENCE			
CAMBODIA-JAPAN CENTER										JAPAN-LAO CENTER		JAPAN-MONGOLIA CENTER	
		psn.	Room	Area (m <sup>2</sup> )	JAPAN CENTER AVERAGE			MYANMAR-JAPAN CENTER		JAPAN CENTER HANOI		JAPAN CENTER HO CHI MINH	
					psn.	m <sup>2</sup> /psn	Area	Area	Area	Area	Area	Area	Area
1. Lobby-Exchange				765			353	490	308	311.3	360		
A Lobby/Foyer		—		603			167	311	116	100	190		
B Library			1	162			176	179	173	3,000bk	600bk		
1 - Reading Desk		30seats			3,000-10,000			5,000bk	10,000bk	3,000bk	600bk		
2 - Internet Booth		3pc						40p	12p	(100)	12p		
3 - A/V Booth		2video						8booths	PC15台	(39)	(26)		
4 - Study Booth		3booths						2couase	(32)	(56)	(56.3)	4booths	
5 - Control Desk								2booths	(19)	(17)	2booths		
6 - Book Storage													
C Guidance Booth		2booths			0					Stand	28.1		
Pantry					0								
2. Seminar													
A Multi purpose hall		250p	24mx18m	882			495	509	503	443	495.5	544	
Interpretation Room		3booths	1Rm	9	120p机17	1.67	201	189	203	100p	202.5	150p	222
Others				63				15					
B Seminar Rm 1 (J/HRD)		20p	36x3Rm	108	33px 2Rm	1.97	130.4	126	165	40px2Rm	135	30px2Rm	108
Seminar Rm 2 (J/HRD)		25p	1Rm	54									
Seminar Rm3 (HRD/J-Net)		30p	1Rm	54									
C Computer Room		20p	1Rm	72	21p	2.85	60	63	64	20台	60	15p	54
D Japanese Style Room		—	1Rm	32	—		53	32	39		49	65	85
E Exchange Program		15-20	1Rm	54	—		36.2	66	32		49	45	45
F Kitchenette		—	1Rm	4			35.5	18				50	
3. Administration													
A Director Room				454			277	330	345	218	291.85	217	
a	1 p	1Rm		36	1.4Rm		46.2	36	68	35	27	29	
b	1 p	1Rm		36			28	36			27	29	
Secretary Room	p						14.5			7	22		
B Reception Room(Inc.Secreta	10 p	1Rm		36			25.2	36	29	20	22	19	
C Administration Room	10 p	1Rm		72			59.5	63	45	15p	49.5	7p	56
D Instructor Room (J/HRD)	10p x2	1Rm		108		2.58	51.6	63	48	15p	82	16p	32
								9p	3p	118	20.6	8p	52
E Meeting room	20 p	2Rm		72	9.3p	8.9	82.9	66	59	5p	41.25		
F Others													
Room for Staff	5p	1Rm		22				SFAA					
Storage		3Rm		72				17					
4. Common Space													
Corridor, Staircase	—			573			387	351	361	350	433.35	389	
WC, etc.				397			230	205		180	305		
Machine Room				104			101.1	55		82	128.3		
Pantry				54			97.5	90.5		88			
				18									
Total				2674			1509	1679	1517	1308	1532	1510	

LIST OF UTILITIES per ROOM (DRAFT)

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

26,Nov.,2003

FOR ONLY REFERENCE

01/Dec.2003 revised										
No.	Zone	Room Name	Equipment Name	Short Specification	Quantity	Scope of Work			Qty of Room	Remarks
						Grant Aid		Technical Corporation		
						Facility	Equipment			
1	Lobby/Exchange Zone									
	1.1	Lobby	Large Screen display	C/w satellite transmission system	1		O		1	
			GCTV System	For security	1	O				
			Desk			O				
			Chair			O				
			Chair			O				
	1.2	Library	Desk		30	O			1	
			Chair		30	O				
			Desk		3	O			1	
			Chair		2	O				
			VTR, VCD & Display	C/w Headset	2		O			
		Study Carrel	Desk		3	O			1	
			Chair		3	O				
			Tape recorder	C/w Headset	3		O			
			Desk		1	O			1	
			Chair		2	O				
	Control Desk	Photocopy Machine		1			O			
		PC	C/w UPS	1			O			
		Printer		1			O			
		Book Shelf			O			1		
		Books, Multimedia(CD,DVD,etc.)					O			
C	Guidance Booth	Desk		2		O				
		Chair		2	O			1		
		PC for Book reference system	C/w UPS	2			O			
		Screen	Large screen, Motorized type	1	O			1	JICA-NET to be held in the future	
		A/V system	LCD, Speakers, A/V Rack	1		O			※Equipment is out of scope	
2		Seminar Zone	Desk	For lecturers	1-3	O				
			Chair	For Audience, C/w arm table	250-300	O				
			Desk		3	O			1	
			Chair		3	O				
			Interpretation Equipment					O		
	B	Seminar Room	White Board	Fixed type	1	O				
			VTR, VGT&Display		1			O	3	
			LCD		1					
			Local Public Address System		1			O		
			OHP		1			O		
		Seminar Room 4	Desk	For lecturer	1	O				
			Chair	C/w arm table	20	O				
			White Board	Fixed type	1	O				
			VTR, VGT&Display		1			O	1	
			LCD		1			O		
		Seminar Room 5	Local Public Address System		1			O		
OHP				1			O			
Desk			For lecturer	1						
Chair			C/w arm table	25	O					
White Board			Fixed type	1	O			1	JICA-NET to be held in the future	
	Seminar Room 6	Screen	Manual Roll up type	1	O				※Equipment is out of scope	
		VTR, VGT&Display		1			O			
		LCD		1						
		Local Public Address System		1			O			
		OHP		1			O			

LIST of EQUIPMENT per ROOM (Draft)

ONLY FOR REFERENCE

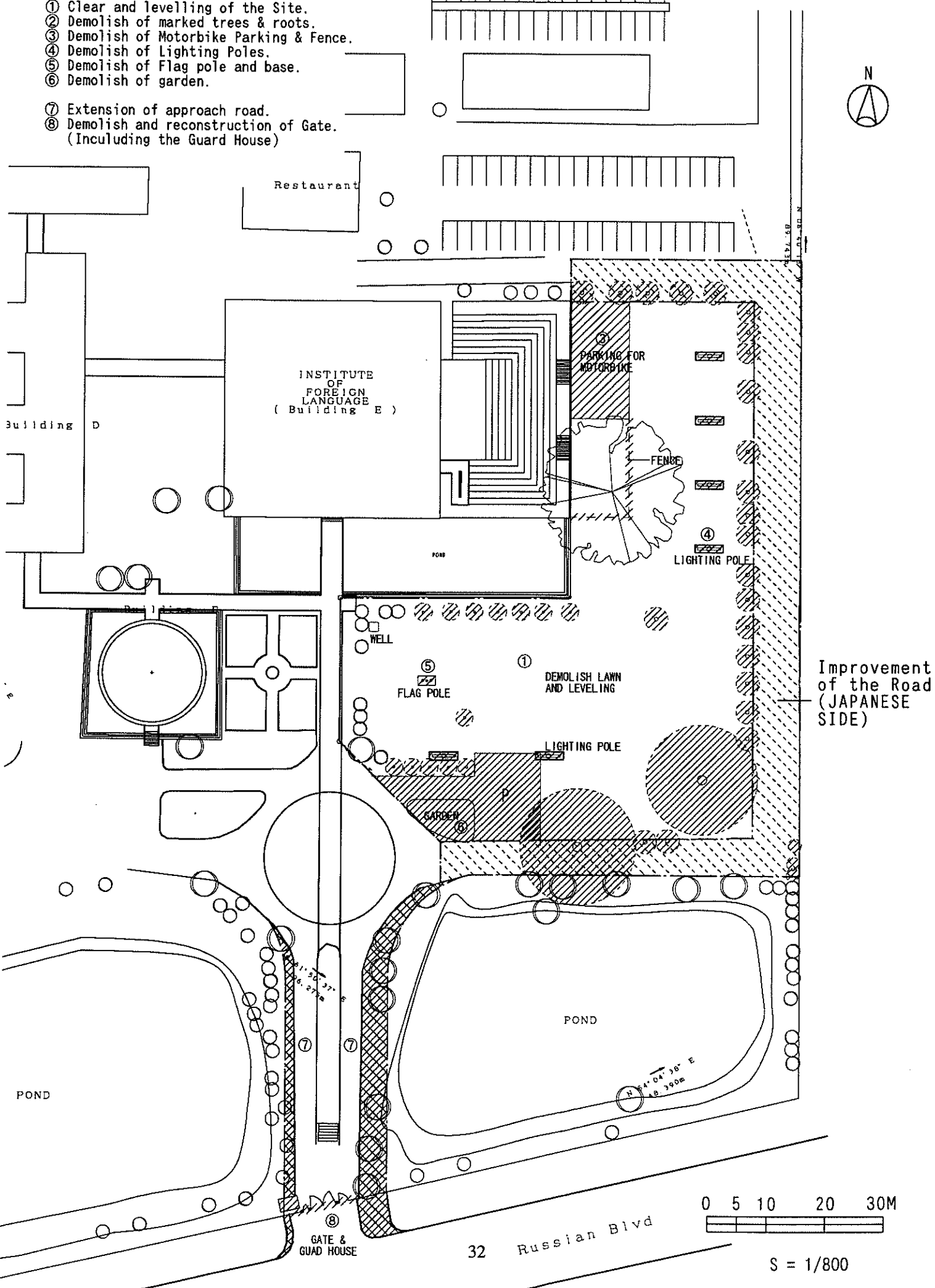
01 Dec. 2003 Revised												
No.	Zone	Room Name	Equipment Name	Short Specification	Quantity	Scope of Work				Q'ty of Room	Remarks	
						Grant Aid Facility		Technical Corporation	Cambodian Side			
						Equipment						
C	Computer Room		PC	C/w UPS	21				O		1	
			Server	C/w UPS	1				O			
			Printer		2				O			
			White Board		1			O				
			Desk		21			O				
			Chair		21			O				
D	Japanese Style Room		8 peaces tatami		1			O			1	
E	Room for Exchange Program		White Board		1			O			1	
			Desk	For lecturer	1			O				
			Chair	C/w arm table	20			O				
F	Kitchenette		Sink	—	1			O			1	
			Cooking Heater, etc.		1			O				
3	Administration Zone											
A	Director Room		Desk		1			O			2	
			Chair		1			O				
			Cabinet		1			O				
B	Reception Room		Desk		1			O			1	
			Chair		1			O				
			Cabinet		1			O				
C	Administration Office		PC	C/w UPS					O		1	
			Printer		1				O			
			Photocopy Machine		1				O			
			Desk		10			O				
			Chair		10			O				
			Bookshelves locker					O				
			Cabinet					O				
			Fax machine		1				O			
D	Instructor Room		PC	C/w UPS					O		2	
			Photocopy Machine		1				O			
			Printer		1				O			
			Desk		10			O				
			Chair		10			O				
			Cabinet					O				
			Bookshelves					O				
E	Meeting Room		Desk		10			O			1	
			Chair	Manual Roll up type	20			O				
			Screen	Manual Roll up type	1			O				
			LCD		1				O			
4	Others											
A	Satellite Transmission Receiving System		Parabola Antenna	for NHK World	1			O			1	
			Amplifier	Ditto	1			O				
			Distributor	Ditto	1			O				
			Connection to Required Equipment	Ditto	1			O				
B	Extension Telephone System		For whole building		1			O				
C	Public Address System		For whole building		1			O				
E	LAN (Local Area Network) system		For whole building		1			O				
F	JICA-NET		Equipment for JICA-NET		1				O			

Legend:  
 PC: Personal Computer  
 A/V: Audio Visual  
 OHP: Over Head Projector  
 LCD: Liquid Crystal Display  
 UPS: Uninterrupted Power Supply  
 CD: Cassette Tape Deck

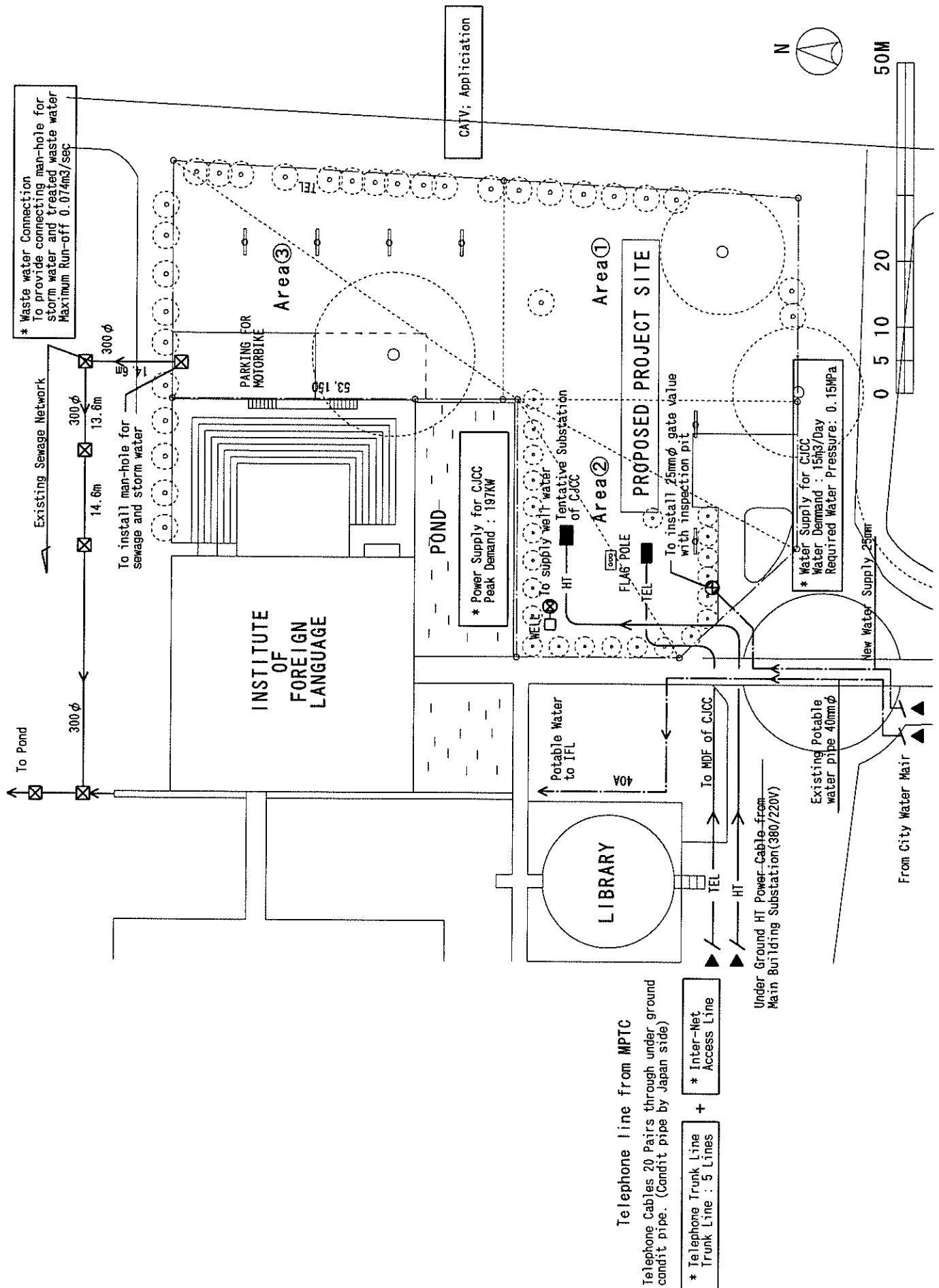
# SCOPE OF WORKS BY THE CAMBODIAN SIDE

- ① Clear and levelling of the Site.
- ② Demolish of marked trees & roots.
- ③ Demolish of Motorbike Parking & Fence.
- ④ Demolish of Lighting Poles.
- ⑤ Demolish of Flag pole and base.
- ⑥ Demolish of garden.
- ⑦ Extension of approach road.
- ⑧ Demolish and reconstruction of Gate. (Including the Guard House)

## 8. Scope of the Work by the Cambodian Side (Site)



S = 1/800



For Reference Only

Cambodia-Japan Cooperation Center

Basic Design Study

Phnom Penh November-December '03, and February-March 04'

Tentative Site Preparation Cost Estimation

Date: February 26, 2004

n/n	Works description	Unit	Q 'ty	1st draft Proposed	Revision	Remarks
<b>PART A</b>						
A-1	Clear and leveling of the site and backfill to excavated deep( Lawn area is to be discus.)	item	1.00	7,396.02	6,525.90	
A-2	Felling of marked trees ( To be discus number of tree )	item	1.00	2,720.00	1,760.00	
A-3	Demolish of motorbike parking and fence and rebuild at new location	item	1.00	5,789.60	3,994.80	
A-4	Demolish of lighting poles	item	1.00	240.00	240.00	
A-5	Demolish of flag pole and base	item	1.00	265.28	211.29	
A-6	Demolish of garden	item	1.00	50.00		
	<b>Sub-total:</b>			<b>16,460.90</b>	<b>12,731.99</b>	
<b>PART B</b>						
B-1	Extension of entrance road to , 8m- LHS, 5.5m- RHS	item	1.00	56,553.49	29,272.95	
B-2	Demolish of gate and reconstruct	item	1.00	14,958.00	8,279.00	
	<b>Sub-total:</b>			<b>71,511.49</b>	<b>37,551.95</b>	
<b>PART C</b>						
Utilities and Facilities						
C-1	Electrical works - ( Provisional) From power supply point to new CJCC	item	1.00	25,875.00	25,875.00	
C-2	Water supply - ( Provisional) From the water supply feeder to valve, meter	item	1.00	6,961.50	4,661.50	
C-3	Storm drainage ( Provisional) From Site to existing line including expand	item	1.00	812.00	812.00	
C-4	Telecommunication work ( Provisional) From existing line to new blg	item	1.00	696.00	696.00	
C-5	TV Cable line application ( Provisional)	item	1.00		1,000.00	
	<b>Sub-total:</b>			<b>34,344.50</b>	<b>33,044.50</b>	
<b>Total USD:</b>				<b>122,316.89</b>	<b>83,328.44</b>	



H.E. Im Sethy

Secretary of State

Ministry of Education, Youth and Sport  
The Kingdom of Cambodia

Date: February 26, 2004

Mr. Lor Lath

Director of Material & State  
Property Department  
MoEYS

Date: February 26, 2004



**Tentative Cambodian side work schedule**

For Reference Only

Date: February 26, 2004

Cambodian Side Scope	2004												2005											
	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec	Jan	Feb	Mar	Apr	May	Jun	Jul	Aug	Sep	Oct	Nov	Dec				
Confirmation of aproval project from Japan		●																						
Main site access and gate - ref. to part B		■																						
Site Preparation work including Electrical, water and others utilities for construction ref. to Part A				■																				
A copy of project data and drawings from JPN			●																					
Issue Permission and Licenses				■																				
Utilities for new project building works ref. to Part C																	■							
Construction period																			▼	▼				



Mr. Lor Lath  
Director of Material & State  
Property Department  
MoEYS

Date : .....